

Considérant enfin que l'IPF annonce, dans son rapport du 31 décembre 2006, avoir réuni du secteur privé 4.823.000 euros dont 4.163.000 euros en cash et 660.000 euros d'apport en nature et qu'en conclusion, le million d'euros inscrit au crédit provisionnel sus-mentionné peut être transféré au Service public fédéral de Programmation de la Politique scientifique;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un crédit non dissocié de 1.000.000 euros est prélevé du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 (allocation de base 41.10.01.01) du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007 et est réparti conformément au tableau suivant :

Articles légaux — Wettelijke artikels			Activités — Activiteiten	Allocations de base (etcheck digits) — Basisallocaties (en check digits)	Crédits non dissociés (en milliers d'euros) — Niet-gesplitste kredieten (in duizend euro)
Départements — Departementen	Divisions — Afdelingen	Programmes — Programma's			
<u>Section 46 — SPP Politique scientifique</u> <u>Sectie 46 — POD Wetenschapsbeleid</u>					
46	60	1	2	1117 (07)	220
46	60	1	2	1219 (12)	144
46	60	1	2	7420 (05)	636

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 2007 au programme et allocations de base concernés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre du Budget est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 avril 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre du Budget,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Overwegende tenslotte dat de IPF in haar verslag van 31 december 2006 meedeelt van de privé sector 4.823.000 euro te hebben bijeengekregen, waarvan 4.163.000 euro contant en 660.000 euro in natura; en dat bijgevolg met bovenvermeld provisioneel krediet mag worden overgedragen aan de federale programmatorische overheidsdienst Wetenschapsbeleid;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een niet-gesplitst krediet van 1.000.000 euro wordt afgenomen van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 03-41-1 (basisallocatie 41.10.01.01) van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007 en wordt verdeeld overeenkomstig de volgende tabel :

De bedragen vermeld in deze tabel worden gevoegd bij de kredieten die onder het betrokken programma en de basisallocaties zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2007.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 april 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van begroting,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2007 — 1853

[C — 2007/14130]

21 AVRIL 2007. — Arrêté royal concernant la réduction de la teneur en soufre de certains combustibles marins utilisés par des bateaux de navigation intérieure

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par mer, par route, par chemin de fer ou par voie navigable, notamment l'article 1^{er}, modifié par les lois des 21 juin 1985, 28 juillet 1987 et 15 mai 2006 et l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 3 mai 1999;

Vu la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des bâtiments de navigation, notamment l'article 17^{ter}, § 1^{er}, inséré par la loi du 22 janvier 2007;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 mars 2007;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 mars 2007;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2007 — 1853

[C — 2007/14130]

21 APRIL 2007. — Koninklijk besluit betreffende de vermindering van het zwavelgehalte van sommige scheepsbrandstoffen die worden gebruikt door binnenschepen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over zee, over de weg, de spoorweg of de waterweg, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985, 28 juli 1987 en 15 mei 2006 en artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid van de vaartuigen, inzonderheid op artikel 17^{ter}, § 1, ingevoegd door de wet van 22 januari 2007;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen betrokken zijn bij het ontwerpen van dit besluit;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 maart 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 30 maart 2007;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que l'article 2, paragraphe 1^{er} de la Directive 2005/33/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 juillet 2005 modifiant la Directive 1999/32/CE en ce qui concerne la teneur en soufre des combustibles marins, prévoit que les Etats membres mettent en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à cette directive au plus tard le 11 août 2006;

Considérant que la Belgique doit d'urgence transposer la directive en droit national pour éviter encore une condamnation par la Cour de justice des Communautés européennes;

Vu l'avis 42.701/4 du Conseil d'Etat, donné le 5 avril 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, premier alinéa, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, transposant la Directive 2005/33/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 juillet 2005 modifiant la Directive 1999/32/CE en ce qui concerne la teneur en soufre des combustibles marins, on entend par :

1^o « combustible marin », tout combustible liquide dérivé du pétrole utilisé ou destiné à être utilisé à bord d'un bateau, y compris les combustibles définis par la norme ISO 8217;

2^o « gas-oil marin », tout combustible marin ayant une viscosité ou une densité comprise dans les fourchettes de viscosité ou de densité définies pour les qualités DMX et DMA dans le tableau I de la norme ISO 8217;

3^o « bateau de navigation intérieure », un bateau destiné en particulier à être utilisé sur une voie de navigation intérieure, tel que défini dans l'arrêté royal du 1^{er} juin 1993 établissant les prescriptions techniques des bateaux de la navigation intérieure, y compris tous les bateaux munis d'un certificat communautaire ou d'un certificat de visite, visé à l'article 4, § 1^{er}, du même arrêté;

4^o « l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet », l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet de la Direction générale Transport maritime du Service public fédéral Mobilité et Transports.

Art. 2. Le présent arrêté n'est pas d'application aux bateaux affectés à des fins militaires.

Art. 3. Sous réserve de la disposition du deuxième alinéa, des bateaux de navigation intérieure ne peuvent pas utiliser sur le territoire du gas-oil marin dont la teneur en soufre dépasse 0,20 % en masse et à partir du 1^{er} janvier 2008 0,10 % en masse.

Les limites supérieures pour la teneur en soufre, autorisées en vertu de l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 13 décembre 2006 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gas-oil marine, valent également pour les prescriptions du premier alinéa.

Art. 4. A partir du 1^{er} janvier 2010 des bateaux de navigation intérieure ne peuvent pas utiliser de combustibles marins dont la teneur en soufre dépasse 0,1 % en masse.

Le premier alinéa ne s'applique pas aux bateaux de navigation intérieure titulaires d'un certificat attestant leur conformité à la Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, telle que modifiée, lorsque ces bateaux se trouvent en mer.

Art. 5. L'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet vérifie par échantillonnage que la teneur en soufre des combustibles utilisés est conforme à l'article 3.

Art. 6. A partir du 1^{er} janvier 2010 l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet vérifie si la teneur en soufre des combustibles marins est conforme à l'article 4, par échantillonnage et analyse du combustible marin destiné à être utilisé à bord et contenu dans les citernes, lorsque cela est possible.

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat artikel 2, lid 1, van Richtlijn 2005/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 juli 2005 tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EG wat het zwavelgehalte van scheepsbrandstoffen betreft, bepaalt dat de lidstaten de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking doen treden om vóór 11 augustus 2006 aan deze richtlijn te voldoen;

Overwegende dat België dringend de richtlijn moet omzetten in nationaal recht om alsnog een veroordeling door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen te voorkomen;

Gelet op advies 42.701/4 van de Raad van State, gegeven op 5 april 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit ter omzetting van Richtlijn 2005/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 juli 2005 tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EG wat het zwavelgehalte van scheepsbrandstoffen betreft, wordt verstaan onder :

1^o « scheepsbrandstof », een uit aardolie verkregen vloeibare brandstof die bestemd is voor gebruik, of gebruikt wordt, aan boord van een binnenschip, met inbegrip van de in ISO 8217 gedefinieerde brandstoffen;

2^o « gasolie voor de scheepvaart », een scheepsbrandstof waarvan de viscositeit of de dichtheid valt binnen de viscositeits- of dichtheidsgrenzen die zijn bepaald voor klasse DMX en DMA in tabel I van ISO 8217;

3^o « binnenschip », een schip dat specifiek bestemd is voor gebruik op de binnenwateren, zoals omschreven in het koninklijk besluit van 1 juni 1993 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen, met inbegrip van alle schepen die voorzien zijn van een communautair certificaat of een certificaat van onderzoek, bedoeld in artikel 4, § 1, van hetzelfde besluit;

4^o « de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld », de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld van het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

Art. 2. Dit besluit is niet van toepassing op vaartuigen die in militair verband worden gebruikt.

Art. 3. Onder voorbehoud van de bepaling van het tweede lid mogen binnenschepen op het grondgebied geen gasolie voor de scheepvaart gebruiken met een zwavelgehalte van meer dan 0,20 massaprocent en vanaf 1 januari 2008 van meer dan 0,10 massaprocent.

De hogere grenswaarden van het zwavelgehalte, toegestaan krachtens artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 13 december 2006 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de marine gasolie gelden eveneens voor de voorschriften van het eerste lid.

Art. 4. Vanaf 1 januari 2010 mogen binnenschepen geen scheepsbrandstoffen gebruiken met een zwavelgehalte van meer dan 0,1 massaprocent.

Het eerste lid is niet van toepassing op binnenschepen met een certificaat waaruit blijkt dat zij voldoen aan de voorschriften van het Internationaal Verdrag van 1974 voor de beveiliging van mensenlevens op zee, sindsdien gewijzigd, wanneer deze schepen op zee zijn.

Art. 5. De met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld, controleert door middel van monsterneming of het zwavelgehalte van gebruikte brandstoffen voldoet aan artikel 3.

Art. 6. Vanaf 1 januari 2010 controleert de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld of het zwavelgehalte van scheepsbrandstoffen voldoet aan artikel 4, door middel van monsterneming en analyse van scheepsbrandstof voor verbranding aan boord in tanks, voorzover uitvoerbaar.

Art. 7. La teneur en soufre est déterminée selon les méthodes de référence suivantes :

a) méthodes ISO 8754 (1992) et PrEN ISO 14596 pour les combustibles marins;

b) méthodes EN 24260 (1987), ISO 8754 (1992) et PrEN ISO 14596 pour le gas-oil.

En cas d'arbitrage, la méthode PrEN ISO 14596 sera utilisée. L'interprétation statistique des résultats du contrôle de la teneur en soufre des gasoils utilisés est effectuée conformément à la norme ISO 4259 (1992).

Art. 8. Les articles 3 et 5 cesseront d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Art. 9. Notre Ministre qui a la Mobilité dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 avril 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,
R. LANDUYT

Art. 7. De referentiemethode voor de bepaling van het zwavelgehalte is :

a) de methoden ISO 8754 (1992) en PrEN ISO 14596 voor scheepsbrandstoffen;

b) EN-methode 24260 (1987), ISO 8754 (1992) en PrEN ISO 14596 voor gasolie.

De arbitragemethode is PrEN ISO 14596. De statistische interpretatie van de resultaten van de controles op het zwavelgehalte van gasolie geschiedt overeenkomstig ISO-norm 4259 (1992).

Art. 8. De artikelen 3 en 5 houden op uitwerking te hebben op 1 januari 2010.

Art. 9. Onze Minister bevoegd voor Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 april 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,
R. LANDUYT

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2007 — 1854

[C - 2007/14129]

27 AVRIL 2007. — Arrêté royal concernant la prévention de la pollution de l'atmosphère par les navires et la réduction de la teneur en soufre de certains combustibles marins

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par mer, par route, par chemin de fer ou par voie navigable, notamment l'article 1^{er}, modifié par les lois des 21 juin 1985, 28 juillet 1987 et 15 mai 2006;

Vu la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des bâtiments de navigation, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal du 31 décembre 1983, par la loi du 3 mai 1999 et par la loi du 22 janvier 2007;

Vu la loi du 6 avril 1995 relative à la prévention de la pollution par les navires, notamment, l'article 6, modifié par la loi du 20 janvier 1999 et la loi du 19 décembre 2006 et l'article 9;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 mars 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 mars 2007;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que l'article 2, paragraphe 1^{er} de la Directive 2005/33/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 juillet 2005 modifiant la Directive 1999/32/CE en ce qui concerne la teneur en soufre des combustibles marins, prévoit que les Etats membres mettent en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à cette directive au plus tard le 11 août 2006;

Considérant que la Belgique doit d'urgence transposer la directive en droit national pour éviter encore une condamnation par la Cour de Justice des Communautés européennes;

Vu l'avis 42.702/4 du Conseil d'Etat, donné le 5 avril 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, premier alinéa, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de l'Energie et Notre Ministre de la Mobilité et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, en transposition de la Directive 2005/33/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 juillet 2005 modifiant la Directive 1999/32/CE en ce qui concerne la teneur en soufre des combustibles marins, on entend par :

1^o « combustible marin », tout combustible liquide dérivé du pétrole utilisé ou destiné à être utilisé à bord d'un navire, y compris les combustibles définis par la norme ISO 8217;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2007 — 1854

[C - 2007/14129]

27 APRIL 2007. — Koninklijk besluit betreffende de voorkoming van luchtverontreiniging door schepen en de vermindering van het zwavelgehalte van sommige scheepsbrandstoffen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over zee, over de weg, de spoorweg of de waterweg, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985, 28 juli 1987 en 15 mei 2006;

Gelet op de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid van de vaartuigen, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 december 1983, bij de wet van 3 mei 1999 en bij de wet van 22 januari 2007;

Gelet op de wet van 6 april 1995 betreffende de voorkoming van verontreiniging door schepen, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij de wet van 20 januari 1999 en de wet van 19 december 2006 en artikel 9;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen betrokken zijn bij het ontwerpen van dit besluit;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 maart 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 30 maart 2007;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat artikel 2, lid 1, van Richtlijn 2005/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 juli 2005 tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EG wat het zwavelgehalte van scheepsbrandstoffen betreft, bepaalt dat de lidstaten de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking doen treden om vóór 11 augustus 2006 aan deze richtlijn te voldoen;

Overwegende dat België dringend de richtlijn moet omzetten in nationaal recht om alsnog een veroordeling door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen te voorkomen;

Gelet op advies 42.702/4 van de Raad van State, gegeven op 5 april 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en Energie en Onze Minister van Mobiliteit en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, ter omzetting van Richtlijn 2005/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 juli 2005 tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EG wat het zwavelgehalte van scheepsbrandstoffen betreft, wordt verstaan onder :

1^o « scheepsbrandstof », een uit aardolie verkregen vloeibare brandstof die bestemd is voor gebruik, of gebruikt wordt, aan boord van een schip, met inbegrip van de in ISO 8217 gedefinieerde brandstoffen;